

JABATAN KASTAM DIRAJA MALAYSIA (Royal Malaysian Customs Departments)

PERMOHONAN PENGECUALIAN DUTI IMPORT DI BAWAH BUTIRAN 92 PERINTAH DUTI KASTAM (PENGECUALIAN) 2017

Application for Import Duty Exemption Under Item 92 Customs Duties (Exemption) Order 2017

1	Kepada: Pengarah Kastam Negeri / Pengarah Kastam <i>To: State Directors of Customs / Director of Customs</i>	UNTUK KEGUNAAN RASMI / FOR OFFICIAL USE				
		6	Tarikh terima <i>Date of receipt</i>	7	Pendaftaran <i>Registration</i>	
2	Nama dan alamat pemohon / syarikat <i>Name and address of applicant / company</i>	8	Diluluskan <i>Approved</i>		Tidak diluluskan <i>not approved</i>	
		Kelulusan ini sah sehingga : <i>Approval valid until</i> :				
		Tarikh : <i>Date</i> :				
		b.p Ketua Pengarah Kastam <i>Director General of Customs</i>				
		9	Rujukan Kelulusan : <i>Approval reference</i> :			
3	Nama dan alamat pembekal <i>Suppliers name and address</i>	10	Nama dan alamat premis di mana barang disimpan <i>Name and address of premise which goods are stored</i>			
4	No. Lesen GPB pembekal <i>Suppliers LMW Licence No</i>					
5	Tempoh sahlaku lesen GPB <i>Valid period of LMW Licence</i>					
11.	12.	13.	14.	15.	16.	17.
Bil.	Perihal Barang	Nombor Kod Tarif	Kuantiti dipohon	Nilai (RM)	Kuantiti Dibeli	Tandatangan / cop pembekal
No.	<i>Decription of Goods</i>	<i>Tariff Code Number</i>	<i>Quantity Applied</i>	<i>Value (MYR)</i>	<i>Quantity Bought</i>	<i>Supplier Signiture / Stamp</i>

11.	19.	20.	21.	22.	23.
Bil.	No. Daftar Kastam 2	Tarikh Eksport	Kuantiti Dieksport	Baki	Tandatangan Pegawai Kastam Yang Hak
No.	<i>Customs 2 Registration No</i>	<i>Date of Export</i>	<i>Exported Quantity</i>	<i>Balance</i>	<i>Signature of Proper Officer of Customs</i>

24. Saya memohon untuk membeli barang-barang diatas dan pengecualian dituntut dibawah butiran 92 Perintah Duti Kastam (Pengecualian) 2017 dan kebenaran dipohon untuk memindahkannya ke premis seperti di (9) tertakluk kepada syarat-syarat yang ditetapkan di bawahnya. <i>I hereby submit an application to purchase the above goods and claim an exemption on import duty under Item 92 of the Customs Duties (Exemption Order) 2017 and to get a permission to transfer the goods to the premise as stated in item (9) above, subject to conditions specified.</i> Tarikh : Date : Tandatangan pemohon <i>Signature of applicant</i>	25. Syarat-syarat khas untuk kelulusan ini <i>Special conditions for this approval</i>
26. Nama pemohon <i>Name Of applicant</i>	Sila lihat syarat-syarat lain di muka surat sebelah. <i>Please refer to the next page for other conditions.</i>
27. No. Kad Pengenalan / Passport <i>Indentity Card / Passport</i>	
28. Taraf pemohon <i>Status of Applicant</i>	

SYARAT / CONDITION

- A. Syarat untuk Butiran 92 Perintah Duti Kastam (Pengecualian) 2017.
Conditions for Item 92 of the Customs Duties (Exemption) Order 2017.

Borang ini hendaklah dikembalikan dengan segera kepada stesen yang memberi kelulusan setelah eksport selesai.
This form must be immediately returned to the customs station which approved the application after completion of export.

- B. Sijil Pengecualian seperti di bawah ini hendaklah dicatat dan ditandatangani oleh orang yang diberi kuasa di Borang Kastam No.9.
The following certificate of exemption shall be stated and signed by an authorised person on Form Customs No.9

Saya dengan ini mengaku bahawa barang-barang yang tersebut di atas adalah dibeli oleh dan pengecualian duti import adalah dituntut di bawah butiran 92, Perintah Duti Kastam (Pengecualian) 2017 tertakluk kepada syarat-syarat yang telah ditetapkan.

I hereby certified that the goods described above are purchase by and exemption from import duty is claimed under Item 92 of the Customs Duties (Exemption) Order 2017subject to the condition specified.

Tandatangan :
(Signature)
Nama :
(Name)
No. Kad Pengenalan /Passport :
Identity Card / Passport No
Pangkat :
(Designation)
Tarikh :
(Date)

- C. Sijil seperti di bawah ini hendaklah dicatat dan ditandatangani oleh orang yang diberi kuasa seperti yang dinyatakan di dalam invoice pembekal.
The following certificate shall be stated and signed by authorized person as stated in the supplier's invoice.

Saya dengan ini mengaku bahawa barang-barang yang tersebut di atas adalah dibeli oleh dan dengan ini mengesahkan bahawa ia diterima untuk tujuan eksport.

I hereby certify that the goods described above are purchased by and hereby acknowledge receipts of the said goods for the purpose of export

Tandatangan :
(Signature)
Nama :
(Name)
No. Kad Pengenalan /Passport :
Identity Card / Passport No
Pangkat :
(Designation)
Tarikh :
(Date)

- D. Perihal barangan siap dikilang/ *Description of manufactured goods.*

Perihal barang <i>Description of Goods</i>	No. Kod Tarif <i>Tariff Code No.</i>